



Our Lady of Lourdes

# Our Lady of Lourdes Parish

345 Oak St (Church)

745 Ware Ave (Office)

Colusa, California 95932

## St. Joseph' Mission



## Divine Mercy Chapel



## Our Lady of Sorrows



**Pastor:** Fr. Matthew Blank

frmatblank@gmail.com

Parish Office: 745 Ware Avenue

Telephone: (530) 458-4170

Website: [www.ourladyoflourdescolusa.com](http://www.ourladyoflourdescolusa.com)

**Deacon:** Ruben Fuentes

Deacon: Dr. Julian Delgado

**Principal:**

**Our Lady of Lourdes School**

741 Ware Avenue, Colusa CA 95932

Telephone: (530) 458-8208

Website: [www.theollschool.com](http://www.theollschool.com)

Parish Email: [ollcolusa@yahoo.com](mailto:ollcolusa@yahoo.com)

### Mass Intentions:

**09/20/2020 - Sunday:**

7:30 AM:	+Pio Balatbat
9:00 AM:	+Keiry Vanessa Benítez, las almas del purgatorio, y por la Familia Hernández
11:00 AM:	

### Daily Mass

Mon. Sep 21:	For all souls in purgatory
Tues. Sep 22:	+ Lucia Zapata Quevedo, +Jose Guadalupe Zapata, +Manuel Zapata
Wed. Sep 23:	Pat Buckley for a successful surgery and in thanksgiving for prayers answered by Candy Ostrom
Thurs. Sep 24:	Por el Papa Francisco
Fri. Sep 25:	For the intentions of the Reyes Family
Sat. Sep 26:	

### Mass Schedule

\*Saturday vigils Masses and Sunday Colusa Masses are outside in the gravel parking lot on 3rd St & Oak St. under the shade. (Weather permitting)

#### Saturday Vigil:

4:30 PM: English Mass

6:00 PM: Spanish Mass

#### Sunday:

7:30 AM: English Mass

9:00 AM: Spanish Mass

11:00 AM: St. Joseph Mission *Princeton*

#### Daily Mass:

7:30 AM **English:** Monday, Wednesday, Friday

7:30 AM **Spanish:** Tuesday, Thursday

9:00 AM **English/Spanish on alternating weekends:** Saturday (*Saturday daily Mass will only take place if there is no other events scheduled that day, we will keep you posted*)

#### Eucharist Adoration:

*Monday-Friday*

5PM-7PM at the church

#### Confession:

During Adoration (\*if Fr. Matt is not in the confessional and is inside the church praying, maintaining the 6 feet distance let him know you want to go to confession, \*No confessions on Tuesday)

### PARISH OFFICE HOURS

Parish Secretary: Carmen Reyes

9:00 AM – 4:00 PM: Monday, Wednesday, Thursday, Friday

Closed: Tuesday

#### Ministries

**Religious Education:** Dianne Luoma 530-632-7497

[dianneluoma@frontier.com](mailto:dianneluoma@frontier.com)

#### Finance Council:

**Lectors & Eucharistic Ministers Coordinator:** Megan Farrell

**Music:** Saturday 7:00 p.m. Mario Hugo Reyes

Sunday (Princeton) Mary Beth Massa

Sunday 10:00 a.m. Gloria Delgado or Children's Choir

Sunday 12:00 p.m. Spanish Choir or Children's Choir

#### Baptismal Prep & Natural Family Planning:

Rocio Meraz 831-207-0962

**Care for the Sick:** Louise Woodring 530-458-2515

**Bible Study: Spanish:** Deacon Ruben Fuentes

Tuesdays 6:00 p.m. – 8:00 p.m. at the Divine Mercy Chapel

**RCIA: English-** Deacon Dr. Julian Delgado & Fr. Matt

Wednesdays 6:30 p.m. -8:00 p.m. at the Parish Center

**Spanish-** Fr. Matt

Mondays 7:00pm- 8:30pm at the Parish Center

**Our Lady of Lourdes Museum:** Louise Woodring 530-458-2515

Open by appointment

#### Catholic Ladies Relief Society

1<sup>st</sup> Wednesday of the month, 7:00 p.m. at St. Bernadette's Hall

#### Knights of Columbus

4th Tuesday of the month, dinner at 6:00 p.m.; meeting

7:00 p.m. at the Parish Hall

**Altar Server Coordinator:** Sarah Anderson

**Altar, Art and Environment:** Norma Ahumada

#### Golden Pheasant Committee:

**Pastoral Council: (English):** Maryann La Grande, Deacon Dr. Julian

Delgado, Candelaria Ostrom, Mario Reyes, Silvia Serrato, Chuck Luoma,

Rosie Garcia, and Clinton Jewett. **(Spanish):** Lupita Pérez, Olga López,

María Sahagún, Carmen Ruvalcaba, Elizabeth Barrera, Héctor Morales, and

Deacon Rubén Fuentes

September 20, 2020 ~ 25<sup>th</sup> SUNDAY IN ORDINARY TIME

## PLEASE PRAY ...

... For those who are ill:

Sally Moore,

Valeria Royal, Joe and Mary Unzueta, Leticia González, Jim White, Teresa Medina, Teresa Espindola, Bob Hodel, Karla and Bud Williams, Christian Munoz Silva, and Rick Steidlmayer.

... For those who are hospitalized or homebound: Lila Lee Sankey & Carmelita Shely. Also, please keep Fr. Myles in your prayers.

If anyone needs Holy Communion or Prayers for Healing please call Louise Woodring (530-458-2515) or Fr. Matt (530-458-4170).

... For the need of our parish and our catholic school, especially during this COVID -19 Pandemic.

### Second Collection for the Month of September

05/06: Building & Maintenance

12/13: Diocesan Collection for Priest Retirement

19/20: OLL School

26/27: Pontifical Good Friday Collection for Holy Land

Please note the following changes taking place as of next weekend, regarding Sunday Masses. (Weather permitting)

\*Saturday vigil Masses and Sunday Colusa Masses are outside in the gravel parking lot on 3rd St & Oak St. under the shade.

#### Saturday Vigil:

4:30 PM: English Mass

6:00 PM: Spanish Mass

#### Sunday:

7:30 AM: English Mass

9:00 AM: Spanish Mass

11:00 AM: St. Joseph Mission *Princeton*

Please note there will not be Adoration on Saturdays when we have the Saturday Vigil Masses.

Saturday Mass next Saturday September 26 at 11:00AM for 1<sup>st</sup> Communion.

Please keep the children receiving their First Communion in your prayers.

We would like to give thanks to our DRE, Dianne Luoma, all of our catechists and assistants; Patti Jo Cairo, Fernanda Gomez, Martha Garcia, Juanita Alejandre, Patricia Muniz, Maria Sahagun, Marisol Velasquez, Karina Cervantes, Lucille & Jim Imhoff, and parents for all their effort in preparing the children for their sacraments.

### Our Lady of Sorrows Pilgrimage and Mass

We would like to thank everyone that help make this event very successful.

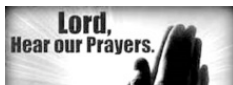
Especially; Joe Burger, The Knights of Columbus, Fr. Matt, Deacon Delgado, Joe Mitchell, Carmen Reyes, Candy Ostrom, Gloria Delgado, Bernice Dommer and CHP.

Thank you for the great turn out!!

A big thank you to Three B's Toilet Rentals (Lucas Harvey) for donating the portable toilets and hand washing stations.

We will be posting pictures of the event on our website soon!

Please note: the parish office will be closed this Friday, September 25.



¿Embarazada? ¿Necesitas Ayuda?  
Pregnant? Need Help?  
1-800-910-0191

## Parish Giving

Target Offertory	(Budget)	OLL Colusa	St. Joseph Mission
Aug 29/30:	\$4,023	\$4,305	0
Sep 05/06:	\$4,023	\$1,614	\$453
Sep 12/13:	\$4,023	\$2,260	\$1,718
Sep 19/20:	\$4,023		
Sep 26/27:	\$4,023		

### Second Collection, Month of September:

Sep 05/06: Building & Maintenance: \$1,716

Sep 12/13: Diocesan Collection for Priest Retirement: \$437

Sep 19/20: OLL School

Sep 26/27: Pontifical Good Friday Collection for Holy Land:

Please continue making you weekly donation to the parish. Donations can be dropped off during adorations hours in the donation box, parish office mail slot, mailed on done online:

<https://www.scd.org/catholic-foundation/support-your-parish>

Please be generous our collections are down with the pandemic. Thank you very much.

Next baptism class: Friday, September 25th

You must sign up for the class. Please call the office to sign up.

## Our Lady of Lourdes Catholic School

### We're Open! In-Person Instruction!

With proper safety procedures in place, we're ready to teach in person once again! Preschool-6 In-Person Instruction. 8 a.m.-3 p.m. Monday-Friday. Please visit [theollschool.com](http://theollschool.com) for additional information or call the school office at (530)458-8208.

Please keep all staff and children in your prayers for a safe return.

#### Funeral:

+Arthur Olivarez

Friday, September 25, 2020.

9:30 AM: Rosary

10:00 AM: Funeral Mass

### Rosary Rally for Police Officers on Saturday, September 26

Our Lady of Lourdes will be praying the Rosary at 3:00 PM, in front of the Colusa Police Department. We will be praying publicly for all police and to show support for our local police department.

260 6<sup>th</sup> St. Colusa, CA 95932

Please join us.

### Ministry Days

Ministry Days will be a virtual experience. And while you will have to decide which workshops to attend live, for your registration of \$25 for Saturday, September 26th you will have access to recordings of all the workshops after the event. You can hear Dr. Bob McCarty lead a workshop on "Engaging Young People in God Talk!" and Andrey Arevalo's talk on "Incorporating the Beauty of Theology of the Body in Marriage Prep" or Fr. Loreto "Bong" Rojas share "Navigating the relationship between Faith and Culture in Pastoral Ministry" without the worry that you are missing out. You can catch the other 41 workshops offered after Ministry Days is over. For more information, a full list of workshops offered, and to register today for Ministry Days go to [www.ministrydays.com](http://www.ministrydays.com)

September 20, 2020 ~ 25<sup>th</sup> SUNDAY IN ORDINARY TIME

# Español

**Iglesia Católica de Nuestra Señora de Lourdes**

Número de teléfono: 530-458-4170

Correo electrónico: [olcolusa@yahoo.com](mailto:olcolusa@yahoo.com)

Sitio web: [www.ourladyoflourdescolusa.com](http://www.ourladyoflourdescolusa.com)

## Horario de oficina:

9:00 AM- 4:00 PM: Lunes, Miércoles, Jueves, Viernes

Cerrado: Martes

## Segunda Colecta para el Mes de Septiembre

26: Para la escuela católica

### Escuela Católica de Nuestra Señora de Lourdes

#### *¡Estaban abiertos! ¡Instrucción en persona!*

Con los procedimientos de seguridad adecuados, ¡estamos listos para enseñar en persona una vez más! Instrucción en persona para los niños de preescolar al 6(sexto)grado. 8 a.m. a 3 p.m. Lunes a Viernes. Visite [theollschool.com](http://theollschool.com) para obtener información adicional o llame a la oficina de la escuela al (530) 458-8208.

**Para información de bautizos, bodas, o quinceañeras, por favor comuníquese a la oficina parroquial.**

**Clase pre bautismal**, la próxima clase pre bautismal esta programada para el **VIRNES**, 25 de Septiembre al las 6:00 PM. Es necesario registrarse en la oficina parroquial para asistir la clase.

### Clases de Catecismo Para Adultos en Español

La clase reanuda el Lunes, 22 de Junio. Esta clase es dada por el Padre Mateo. Si necesitas prepararte para un sacramento, bautizo, primera comunión o confirmación, tienes que asistir a esta clase. Esta clase se llevará a cabo en el salón al lado de la iglesia  
¡Todos son bien venidos!

### Cenáculo de la Divina Misericordia

El Cenáculo de la Divina Misericordia reanudara sus reuniones los Miércoles a las 7:00 PM, en el salón al lado de la iglesia. ¡Todos son bien venidos!

**La oficina parroquial estará cerrada este viernes 25 de septiembre**

### Rosario para Oficiales de Policía el sábado 26 de septiembre

Nuestra Señora de Lourdes rezará el Rosario a las 3:00 PM, frente al Departamento de Policía de Colusa. Oraremos públicamente por toda la policía y mostraremos nuestro apoyo a nuestro departamento de policía local.

260 6th St. Colusa, CA 95932

### Por favor únete a nosotros.

#### Peregrinación y Misa de Nuestra Señora de los Dolores

Nos gustaría agradecer a todos los que ayudaron a que este evento fuera todo un éxito.

Especialmente; Joe Burger, Caballeros de Colón, P. Matt, Deacon Delgado, Joe Mitchell, Carmen Reyes, Candy Ostrom, Gloria Delgado, Bernice Dommer y CHP.

¡Gracias por la gran asistencia!

Un gran agradecimiento a Three B's Toilet Rentals (Lucas Harvey) por donar los baños portátiles y las estaciones de lavado de manos.

¡Pronto publicaremos fotos del evento en nuestro sitio web!

### Donación semanal:

Por favor continúe haciendo su donación semanal a la parroquia. Las donaciones pueden ser entregadas durante las horas de Adoración, el espacio de correo de la oficina parroquial o enviadas por correo. Necesitamos el dinero para nuestras operaciones. ¡Muchas gracias!

### Adoración Eucarística:

5:00 PM-7:00 PM en la iglesia de lunes a viernes.

### Confesión:

Durante la Adoración (\* si el P. Matt no está en el confesionario y está dentro de la iglesia rezando, manteniendo la distancia de 6 pies, hágale saber que quiere ir a confesarse). Tome en cuenta los Martes no hay confesiones.

*Tenga en cuenta los siguientes cambios que tendrán lugar a partir del próximo fin de semana, con respecto a las misas dominicales (si el tiempo lo permite).*

\* Las misas de las vigiliass de los sábados y las misas de Colusa de los domingos son afuera en el estacionamiento entre 3rd St y Oak St. bajo la sombra.

### Vigilia del sábado:

4:30 PM: Misa en inglés

6:00 PM: Misa en español

### Domingo:

7:30 AM: Misa en inglés

9:00 AM: Misa en español

11:00 AM: Misión St. Joseph Princeton

**Tenga en cuenta que no habrá adoración los sábados cuando tengamos las misas de vigilia del sábado.**

### Misa del sábado próximo sábado 26 de septiembre a las 11:00 AM para la 1ra Comunión

Por favor, mantenga a los niños recibiendo su Primera Comunión en sus oraciones.

Nos gustaría agradecer a nuestra directora, Dianne Luoma, a todos nuestros catequistas y asistentes; Patti Jo Cairo, Fernanda Gomez, Martha García, Juanita Alejandre, Patricia Muniz, Maria Sahagún, Marisol Velásquez, Karina Cervantes, Lucille & Jim Imhoff, y los padres por todo su esfuerzo en preparar a los niños para sus sacramentos.



**kw**  
KELLERWILLIAMS  
Realtor

**530.518.5763**  
CarmelitaSilva121@hotmail.com  
520 Market Street  
Colusa, CA 95932



Carmelita Medina-Silva



**MESSICK ACE HARDWARE**  
729 Market Street  
P.O. Box 210  
Colusa, California 95932

**PLUMBING, PAINT, ELECTRICAL  
GIFTWARE, LAWN & GARDEN  
SPORTING GOODS, TOOLS**

Bus: (530) 458-5144



(530) 458-2101 • Fax: (530) 458-2106

3000 Davison Court • Colusa, CA 95932

Accepting New Patients

**DAVISON DRUG & STATIONERY**



640 Market Street | Colusa, CA 95932

PHONE (530) 458-2188

Fax (530) 458-7780

Email: davison@colusanet.com

Frank Davison Julia Davison



**Davies Oil Company, Inc.**  
Jobber, Chevron U.S.A. Inc. Products

150-13th Street, P.O. Box 691  
Colusa, CA 95932  
Bus: (530) 458-2881



**Colleen Wrynski**  
(530) 277-7080

Broker Associate  
DRE# 01406906

colleenwrealtor@gmail.com  
www.colusacountyproperty.com  
FAX (530) 660-5010

**kw**  
KELLERWILLIAMS



**BRENNAN  
JEWETT  
ASSOCIATES**

LAND MANAGEMENT,  
BROKERAGE & APPRAISAL

www.landmba.org

CLINTON JEWETT

642 5th Street, Suite 8  
Colusa, California 95932

Office: (530) 619-0213  
Cell: (530) 945-5519  
clint@landmba.org

**Davis Machine Shop, Inc.  
& Meridian Supply**  
(530) 696-2576

Residential • Agricultural • Commercial  
Fabrication Shop • Machine Shop • Pump Division  
Agricultural & Heavy Hardware

Thank you for your patronage  
Clifton & Thomas Davis

**BEDUHN BUSINESS  
AND TAX SERVICE**



**GAIL BEDUHN**

Enrolled Agent, B.S. Accounting

436 Market Street • Colusa, California 95932

530 458-2197

Tel: (530) 473-5496

Fax: (530) 473-2957



**Restaurant, Delicatessen, Bakery & Lounge**  
451 Sixth Street, Williams, CA 95987

Your Hosts: Jim & Bev Granzella, Bill & Denise McCarty  
Gary & Tami Jenkins, Linda Granzella

**CROSS  
Electric co.**

LIC. NO. 868187

Commercial • Industrial • Agricultural • Residential

Dennis Cross, Owner  
30 Main Street Colusa, California 95932  
Direct (530) 208-6187  
dennisdcross@yahoo.com

Lic. 868187 C-10

**McNARY-MOORE**  
Funeral Services



**Verdo Werre**  
Managing Partner

107 5th Street  
Colusa, CA 95932

Ph: (530) 458-2111  
Fax: (530) 458-2112

WWW.MCNARYMOOREFUNERALSERVICE.COM

ESTATE PLANNING BUSINESS REAL ESTATE

**STEIDLMEYER LAW**

LEO STEIDLMEYER LUKE STEIDLMEYER  
ERIN STEIDLMEYER

ATTORNEY AT LAW

659 Jay Street  
P. O. Box 268  
Colusa, CA 95932

Tel: (530) 458-7795  
Fax: (530) 458-4800  
info@STEIDLMEYER.COM

**Best Tire Value  
PROMISE**



COLUSA

1108 MARKET ST • 530-458-3803



**CATHOLIC FUNERAL  
& CEMETERY SERVICES**  
OF THE DIOCESE OF SACRAMENTO

Your **Catholic** resource for **Funeral, Mortuary,  
Cremation & Cemetery** needs within the  
**Diocese of Sacramento.**

**530-438-4998**

se habla  
español

**Holy Cross Cemetery Colusa**

**SUPERIOR TIRE SERVICE • SAFETY TIRE SERVICE**

Firestone Ag Tire Affiliated Dealer • Alignments • Brakes  
Shocks • Custom Wheels • Computer Balancing  
• 24 Hr. Farm Service call 458-7741 •  
21 Point Fast Lube



247 BRIDGE STREET  
COLUSA, CA 95932  
(530) 458-7741



202 E. SYCAMORE ST.  
WILLOWS, CA 95988  
(530) 934-5178

**COLUSA  
MEDICAL CENTER  
WELCOMES**

Dr. Julian Delgado • Dr. Michael Goodman  
Darlene Junk, PA and Sandra Letim, NP  
to the Colusa Medical Center Clinics  
in Colusa and Williams  
And, Dr. Sam Medrano  
serving as the Medical Director for the  
Colusa Medical Center Emergency Dept.

Colusa Health Clinic  
151 E. Webster St., Colusa  
530.458.4162

Arbuckle Health Clinic  
900 King St., Arbuckle  
530.476.2440 or  
530.526.5844

Williams Health Clinic  
501 E. So. Williams  
530.473.5641

Colusa Medical Center  
Physical Therapy Clinic  
530.619.0823

199 E. WEBSTER ST., COLUSA - (530) 619-0800 - COLUSAMEDCENTER.ORG